

Pau Sanchis

Visat núm. 17
(abril 2014)

per Pau Sanchis

Pau Sanchis va nèixer el 1978 a la Pobla de Farnals (València). És llicenciat en filologia catalana per la Universitat de València i llicenciat en filologia hispànica i màster en literatura comparada per la UAB. Ha estat professor de llengua i literatura catalanes a la Universitat de Zadar (Croàcia).

Actualment, es dedica sobretot a la traducció d'autors italians, croats i serbis; a més col·labora amb articles de crítica literària i traduccions en revistes com ara *Caràcters*, *Pèl Capell*, *Superna* o *Poetari*.

Ha traduït al català la novel·la *Apunts d'un venedor de dones* de Giorgio Faletti. Ha traduït els poemaris *Blasfèmia* de Janko Polić Kamov i *Les maletes de Jim Jarsmusch* (amb Josipa Sokol) de Petar Matović i amb Yolanda Castaño ha col·laborat en la traducció a l'espanyol de *La región negra* antologia de poemes de Marko Pogačar. També ha publicat, en diverses revistes, traduccions de poemes d'autors serbis i croats, així com al blog *Viatger que s'extravia*.

Ha participat en el XIX Seminari de Traducció Poètica de Farrera en què es van traduir els poetes croats Dinko Telečan i Marko Pogačar i ha estat curador amb Àngel Igelmo del llibre *Cada oliva és un estel fos*. Com a professor a la Universitat de Zadar ha organitzat diverses activitats de traducció i promoció de la literatura catalana al croat, entre les quals cal destacar el I Seminari de Traducció Poètica de l'illa de Pašman en què es va traduir al croat una selecció de poemes de Francesc Parcerisas i Laia Martínez López, publicada posteriorment amb el títol *Neka bar vedrina ogrne/Que només la claror agomboli*.

Amb el pseudònim Pau Sif és autor dels llibres de poesia *Ferralla*, *Tríptic d'un carrer*, *Viatger que s'extravia* i *Breakfast at Saint Anthony's Market* i curador amb Maria Josep Escrivà de l'antologia *Ai, València!*

Amb el grup Oh, Foll Amor! ha posat en escena diversos espectacles poètics des de 1997 fins a l'actualitat al voltant d'autors i temes diversos.

És membre del col·lectiu Poesia per la Revolta que coordina el cicle de poesia de Ca Revolta a València.